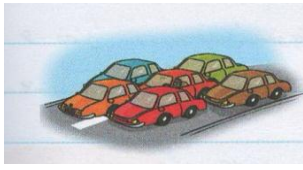





نام :
نام خانوادگی :
کلاس : /
شماره

باسمه تعالی
مدیریت آموزش و پرورش منطقه تهران
دبیرستان (دوره اول)
سال تحصیلی

نام درس: عربی
نام دبیر: آقای فاطمی
تاریخ امتحان: / /
زمان امتحان: دقیقه

ردیف	مهارت ترجمه (۵.۵ نمره)	نمره
۱	آیات و احادیث زیر را ترجمه کنید. «ما ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ»..... مَنْ كَتَمَ عِلْمًا فَكَأَنَّهُ جَاهِلٌ.....	۱/۵
۲	جملات عربی را به فارسی روان ترجمه کنید. أَنْتَ قَبِلْتَ كَلَامَ وَالِدِكَ وَالْآنَ تَعْمَلُ بِهِ..... يَفْهَمُ الْفَرَسُ الصَّغِيرُ كَلَامَ أُمِّهِ..... بَعْدَمَا يَسْمَعُ لِي وَالِدِي وَتَقْبَلُ وَالِدَتِي..... إِنَّ الْأَسْعَارَ مُحَدَّدَةٌ مِنْ قِبَلِ الْحُكُومَةِ.....	۲
۳	ترجمه‌های ناقص را کامل کنید. الْعِلْمُ خَزَائِنٌ وَمِفْتَاحُهَا السُّؤَالُ..... مَنْ زَرَعَ الْعُدُونَ، حَصَدَ الْخُسْرَانَ..... دانش است و کلید آن پرسیدن است. هر کس کاشت، زیان درو کرد.	۰/۵
۴	ترجمه درست را انتخاب کنید. يُدُّ اللَّهُ مَعَ الْجَمَاعَةِ..... الْجَاهِلُ يَكْذِبُ وَالْعَاقِلُ لَا يَكْذِبُ..... دست خدا با جماعت است. <input type="checkbox"/> یارى خدا در همبستگی است. <input type="checkbox"/> نادان دروغ می گوید و عاقل راست می گوید. <input type="checkbox"/> نادان دروغ می گوید و دانا دروغ نمی گوید. <input type="checkbox"/>	۰/۵
مهارت واژه‌شناسی (۴ نمره)		
۱	برای هر سؤال، پاسخی متناسب با شکل به عربی بدهید.     کَم سَيَارَةٍ فِي الشَّارِعِ؟ ما هذا؟ مَنْ هَذِهِ؟ ماذا فِي يَدِ هَذَا الرَّجُلِ؟	۱
۲	کلمات مترادف و متضاد را مشخص کنید. (= و ≠) بَيْع شِراء حار بارِد	۰.۵
۳	واژه‌های مشخص شده را ترجمه کنید. العَرَبِيَّةُ مِنَ اللُّغَاتِ الرَّسْمِيَّةِ فِي مُنْظَمَةِ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ..... جَاءَتْ إِلَيْهَا إِحْدَى زَمِيلَاتِهَا وَبَدَأَتْ بِالْحِوَارِ.....	۱
۴	جمع مکسر کلمات زیر را بنویسید. عَيْن: غُصْفُور:	۰.۵

	کلمه ناهماهنگ در هر ردیف (راست به چپ) را از نظر معنایی یا دستوری مشخص کنید.	
۱	<input type="checkbox"/> شَعْرَنَ <input type="checkbox"/> خَافَ <input type="checkbox"/> وَرَدَ <input type="checkbox"/> قَدَفَ <input type="checkbox"/> إِبْتِسَامَ <input type="checkbox"/> عَنَبَ <input type="checkbox"/> نُفَّاحَ <input type="checkbox"/> رُمَانَ <input type="checkbox"/> يَخْرُجُ <input type="checkbox"/> أَذْهَبُ <input type="checkbox"/> كَتَبْتُ <input type="checkbox"/> تَعْمَلِينَ <input type="checkbox"/> أُسْبُوعَ <input type="checkbox"/> شَهْرَ <input type="checkbox"/> كَاتِبَةً <input type="checkbox"/> سَنَةَ	۵

مهارت کاربرد قواعد (۲ نمره)

۱	جدول زیر را با کلمات داده شده کامل کنید. (یک کلمه اضافی است) البَقْرَةَ - رِيَاضِيَّوْنَ - نُصُوصَ - أُسْبُوعَيْنِ - مُنْظَمَات	۱								
	<table border="1"> <tr> <td>جمع مکسر</td> <td>جمع مؤنث سالم</td> <td>جمع مذکر سالم</td> <td>مثنی</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	جمع مکسر	جمع مؤنث سالم	جمع مذکر سالم	مثنی					
جمع مکسر	جمع مؤنث سالم	جمع مذکر سالم	مثنی							

۱	در جای خالی کلمه پرسشی مناسب قرار دهید. (یک کلمه پرسشی اضافی است) هَلْ - كَمْ - أَيْنَ - مَا - لِمَنْ ذَلِكَ الشَّيْءُ فِي يَدِكَ؟ ذَلِكَ حَقِيقَتِي. أَنْتَ قَوِيٌّ؟ لَا، أَنَا ضَعِيفٌ. عُمْرُكَ يَا صَدِيقِي؟ اثْنَا عَشَرَ. جَلَسَتْ هَذِهِ الْمَرْأَةُ؟ فِي الْبُسْتَانِ.	۲
---	---	---

مهارت درک و فهم (۲.۵ نمره)

۱	در جای خالی گزینه مناسب قرار دهید. أَنْتِ إِلَى الْمُخْتَبِرِ وَحَدِّكَ يَا أُخْتِي؟ الْعَاقِلُ إِلَى الْيَمِينِ وَالْيَسَارِ ثُمَّ يَعْبُرُ الشَّارِعَ. أَنَا عَنِ طَرِيقِ الْجَنَّةِ فِي حَيَاتِي. أَأَنْتِ الْبَابَ قَبْلَ دَقِيقَتَيْنِ؟ تَذَهَبِينَ <input type="checkbox"/> تَذَهَبُ <input type="checkbox"/> تَنْظُرُ <input type="checkbox"/> يَنْظُرُ <input type="checkbox"/> بَحَثْنَا <input type="checkbox"/> أَبْحَثُ <input type="checkbox"/> طَرَقَتْ <input type="checkbox"/> تَطْرُقُ <input type="checkbox"/>	۱
---	--	---

۰.۵	درست یا غلط بودن جمله‌های زیر را مشخص کنید. أَنْتَ حَلَوَانِي. تَطْبُخُ طَعَامًا لَدِيدًا. <input type="checkbox"/> ص <input type="checkbox"/> غ غَايَةُ الْعَقْلِ الْإِعْتِرَافُ بِالْعِلْمِ. <input type="checkbox"/> ص <input type="checkbox"/> غ	۲
-----	--	---

۱	متن زیر را به دقت بخوانید و سؤالات زیر را به عربی پاسخ دهید. «أسرين» طالِبَةٌ فِي الصَّفِّ الثَّلَاثِ الْمُتَوَسِّطِ. «أسرين» بِالْكَرْدِيَّةِ بِمَعْنَى الدَّمْعِ. هِيَ جَاءَتْ مِنْ «سَنْدَج» إِلَى «ظَهْرَانَ» لِأَنَّ وَالِدَهَا فِي مُهِمَّةٍ إِدَارِيَّةٍ. هِيَ طَالِبَةٌ جَدِيدَةٌ فِي الْمَدْرَسَةِ وَبَقِيَتْ مُدَّةَ أُسْبُوعَيْنِ وَحِيدَةٍ. هِيَ سَاكِنَةٌ فِي سَاحَةِ خُرَاسَانَ. أَبُوهَا هُوَ مُهَنْدِسُ الْكَمْبِيُوتِرِ. ما مِهْنَةُ أَبِيهَا؟ أَيْنَ بَيْتُ أُسْرِينِ؟ ما مَعْنَى اسْمِهَا؟ لِمَاذَا جَاءَتْ أُسْرَةُ أُسْرِينِ إِلَى ظَهْرَانَ؟	۳
---	---	---

مهارت مکالمه (۱ نمره)

۱	سؤالات زیر را به عربی پاسخ دهید. أَيْنَ تَلْعَبُ؟ أَتَعْرِفُ مُدِيرَ الْمَدْرَسَةِ؟ فِي أَيِّ صَفِّ أَنْتَ؟ هَلْ أَنْتَ مِنَ الْبَصْرَةِ؟	۱
---	---	---